

**TÒA ÁN NHÂN DÂN  
TỈNH BẠC LIÊU**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

- Bản án số: 06/2019/HC - PT.
- Ngày 20 tháng 5 năm 2019
- V/v “*Khiếu kiện quyết định xử phạt vi phạm hành chính*”.

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH BẠC LIÊU**

**- Với thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có :**

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa : Ông Lê Thanh Hùng  
Các thẩm phán: Ông Châu Văn Mỹ  
Bà Châu Minh Nguyệt

- **Thư ký phiên tòa:** Bà Nguyễn Thị Hằng, cán bộ Tòa án nhân dân tỉnh Bạc Liêu.
- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Bạc Liêu: Bà Trần Hồng Thắm, Kiểm sát viên tham gia phiên tòa.

Ngày 20 tháng 5 năm 2019, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Bạc Liêu tiến hành mở phiên tòa công khai xét xử phúc thẩm vụ án Hành chính thụ lý số: 10/2019/TLPT-HC ngày 31/01/2019 về “*khiếu kiện quyết định xử phạt vi phạm hành chính*”.

Do bản án hành chính sơ thẩm số 06/2018/HC-ST ngày 30/11/2018 của Tòa án nhân dân thành phố B bị kháng cáo.

Theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 09/2019/QĐPT - HC ngày 26 tháng 4 năm 2019 giữa các đương sự :

- *Người khởi kiện:* Bà Quách Liên H, sinh năm 1992  
Địa chỉ: số 1/237, ấp Vĩnh A,, xã Vĩnh T, thành phố B, tỉnh Bạc Liêu
- *Người bị kiện:* Trưởng Công an thành phố B, tỉnh Bạc Liêu  
Địa chỉ: Số 30/4, phường A, thành phố B, tỉnh Bạc Liêu.
- Người kháng cáo: Bà Quách Liên H.

**NỘI DUNG VỤ ÁN**

*Tại đơn khởi kiện, bản tự khai và tại phiên tòa, chị Quách Liên H, là người khởi kiện trình bày:* vào ngày 17/3/2017 chị H từ nhà đi gần đến quán cô Tuyết M thì thấy chị Nguyễn Thị Giao L, bà Tạ Kim C và chị Nguyễn Thị Thùy L đi rất nhanh, đến gần nhà ông Hữu L thì bà C đi chậm lại khi thấy mẹ chị H (bà S) vừa qua khỏi dạ cầu Vĩnh A. Vừa đi bà C vừa chỉ trỏ chửi bà S và bà S cũng có trả lời nhưng vì đứng xa nên chị H không nghe rõ, chị H liền đi về nhà và la lên “Bà C cãi lộn với mẹ gì kia hia G ơi” và quay đầu lại về phía bà S thì thấy bà Nguyễn Thị Q cầm một cục đá đánh vào lưng bà S

trong lúc bà S đang câu vệt cùng chị Hồng Thị Bích N, còn Giao L và Thùy L1 thì đánh vào đầu và cổ bà S, Lúc đó chị H thấy cha mình là ông Quách Thành N xô bà Q ra, nhưng bà Q lại tiếp tục nhào đến đánh bà S cùng với chị N1, Giao L và Thùy L1. Chị H thấy vậy đã chạy đến can và cố kéo bà Q ra thì chị bị bà Q túm tóc giật ngược ra sau ngã xuống đường, sau khi bị ngã chị H tiếp tục bị bà Q đánh và có thêm Nguyễn Thị Mai Q, Lê Minh L2, Nguyễn Thị Thùy L1 đánh chị rất nặng, chị H không có sức kháng cự, sau đó chị không biết ai đã can và đưa chị về nhà.

Chị H xác định chị chỉ có can đánh nhau và bị bà Nguyễn Thị Q đánh nhưng Phó Công an thành phố B được sự ủy quyền của Trưởng Công an thành phố B lại ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 61/QĐ-XPHC ngày 16/3/2018 về hành vi đánh nhau. Đến ngày 04/5/2018 Trưởng Công an thành phố B ra quyết định giải quyết khiếu nại số 39/QĐ-CATP với nội dung giữ nguyên Quyết định số 61/QĐ-XPHC ngày 16/3/2018 vì cho rằng chị có hành vi đánh nhau với bà Nguyễn Thị Q. Do đó chị H yêu cầu Tòa án nhân dân thành phố B hủy toàn bộ Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 61/QĐ-XPHC ngày 16/3/2018 và Quyết định giải quyết khiếu nại số 39/QĐ-CATP ngày 04/5/2018 của Trưởng Công an thành phố B, tỉnh Bạc Liêu.

\* Tại tờ trình bày ý kiến ngày 07/6/2018, ông Phạm Quang C – Trưởng Công an thành phố B, là người bị kiện trình bày: Công an thành phố B đã xử lý và giải quyết đúng quy định pháp luật nên không đồng ý hủy các quyết định theo yêu cầu của người khởi kiện.

*\* Tại phiên tòa, vị đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Bạc Liêu phát biểu quan điểm:*

- Về tố tụng: trong quá trình thụ lý vụ án, Tòa án đã thực hiện đầy đủ theo thủ tục tố tụng hành chính và các văn bản có liên quan nên về hình thức tố tụng Viện kiểm sát xét thấy bảo đảm đủ điều kiện và hợp pháp.

- Về nội dung vụ án: Tính có căn cứ và hợp pháp của kháng cáo: Bản án sơ thẩm hành chính ban hành ngày 30/11/2018, đến ngày 07/12/2018, Tòa án nhân dân thành phố B nhận đơn kháng cáo của bà Quách Liên H yêu cầu xem xét lại toàn bộ bản án sơ thẩm chấp nhận yêu cầu khởi kiện của bà hủy Quyết định số 61/QĐ-XPHC ngày 16/3/2018 và Quyết định số 39/QĐ-CATP ngày 04/5/2018 của Trưởng Công an TP B, thời hạn kháng cáo và nội dung kháng cáo đúng quy định tại Điều 205, 206 Luật TTHC.

Qua nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ vụ án, đơn kháng cáo của chị Quách Liên H cho thấy:

Theo biên bản tiếp nhận tố giác, tin báo về tội phạm và biên bản về việc đánh người gây thương tích do ông Nguyễn Tấn A ngụ ấp Vĩnh A, xã V, TP B trình báo thì vào sáng ngày 17/3/2017, có xảy ra sự việc đánh nhau giữa gia đình bà Lý Thị S và gia đình bà Tạ Kim C. Đến ngày 30/9/2017, Cơ quan CSĐT Công an TP B đã ra Quyết định khởi tố vụ án hình sự “Cố ý gây thương tích” xảy ra ngày 17/3/2017 tại ấp Vĩnh A, xã V, TP B. Trong quá trình điều tra vụ án, CQĐT đã xác định được chị Quách Liên H có tham gia đánh nhau vi phạm trật tự công cộng nhưng chưa đủ yếu tố xử lý hình sự nên

Cơ quan CSĐT có báo cáo đề xuất và có văn bản đề nghị Trưởng Công an TP B ra Quyết định xử phạt hành chính đối với Quách Liên H.

Trưởng Công an TP B đã giao quyền xử phạt vi phạm hành chính cho ông Võ Minh T – Phó Trưởng CA TP B nên ngày 16/3/2018, Phó Trưởng Công an đã ban hành quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với Quách Liên H căn cứ điểm b khoản 4 Điều 39, Điều 57, Điều 66, Điều 68 Luật xử lý vi phạm hành chính, Quyết định XPVPHC số 61 ngày 16/3/2018 của Trưởng Công an TP B được ban hành đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục.

Quyết định xử phạt vi phạm hành chính được triển khai cho chị H nhận vào ngày 18/3/2018, không đồng ý nên chị khiếu nại đến Trưởng Công an. Ngày 04/5/2018, Trưởng Công an ban hành Quyết định giải quyết đơn khiếu nại số 39/QĐ-CATP với nội dung không chấp nhận khiếu nại của chị. Về nội dung và trình tự giải quyết khiếu nại của Trưởng Công an TP B đúng với Luật khiếu nại và Thông tư số 68/2013/TT-BCA ngày 26/12/2013 của Bộ Công an hướng dẫn.

Quyết định xử phạt hành chính của Trưởng Công an có nội dung xử phạt chị H số tiền 750.000đ, với hành vi vi phạm hành chính đánh nhau theo khoản 2 Điều 5 NĐ số 167/2013/NĐ-CP.

Xét thấy tài liệu chứng cứ có trong hồ sơ do người bị kiện và tòa án cấp sơ thẩm thu thập: Tại biên bản lời khai của Nguyễn Thị Q ngày 03/11/2017: Tôi không biết cụ thể là những ai đánh tôi vì khoảng 5-6 người cùng đánh tôi, tôi không kịp đỡ. Tôi không biết vì sao sau đó tôi lại nằm dài dưới đường, rồi tôi bị H con gái bà N dùng hai tay bóp cổ tôi còn khoảng 2-3 người khác đâm từ trên xuống mặt...không biết ai can ngăn tôi mới ngồi dậy được.

Lời khai của ông Ngụy Tăng K ngày 04/12/2017: Khi đến ngã ba, tôi đứng hướng nhìn về phía trước nhà ông sáu T, cách khoảng 7-8m tôi thấy bên trái là một số người nữ đang đánh nhau, bên phải là một số người nam đang đánh Đ. Bên trái nữ tham gia đánh nhau tôi thấy có S vợ N, H con N, và 03 người nữ bên phía nhà S, không biết tên đánh với bên N1 vợ Đ, Q cô Đ và Giao L chi Đ, bên phải là có ông N, G, N2 con N đang đánh Đ, Đ đang nằm dưới đất, ông N thì ngồi đề lên người Đ.

Riêng bà Quách Liên H theo đơn khởi kiện và tại phiên tòa hôm nay xác định không có đánh ai và còn bị người khác đánh, là không có căn cứ chấp nhận vì trên cơ sở các lời khai của ông K và bà Q phù hợp với lời khai của chị Quách Liên H khai vào ngày 30/11/2017 xác định tại chân cầu Vĩnh A chị có câu vật và dùng tay đánh lại bà Q sau đó được mọi người can ra; Tại bản kết luận giám định pháp y số 2250/C54B ngày 25/7/2017 của Phân viện KHHS tại TPHCM kết luận tỷ lệ thương tích của Nguyễn Thị Q là 08%. Như vậy có cơ sở xác định chị H có tham gia đánh nhau với bà Q cùng nhiều khác đã gây ảnh hưởng trật tự công cộng tại địa phương, do hành vi này chưa đến mức để truy cứu trách nhiệm hình sự. Do đó, Trưởng công an thành phố B ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với Quách Liên H là đúng theo quy định của pháp luật. Bản án sơ thẩm nhận định bác yêu cầu của chị Hoàng có cơ sở và đúng quy định pháp luật. Việc chị Quách Liên H kháng cáo yêu cầu xem xét lại bản án sơ thẩm là không có căn cứ chấp nhận

Từ những phân tích nêu trên, căn cứ khoản 1 Điều 241 Luật TTHC đề nghị HĐXX không chấp nhận kháng cáo của bà Quách Liên H, giữ nguyên bản án hành chính sơ thẩm số 06/2018/HCST ngày 30/11/2018 của Tòa án nhân dân thành phố B.

## **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN**

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra tại phiên tòa và căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa, ý kiến của đại diện Viện kiểm sát. Hội đồng xét xử nhận định:

[1] Về thủ tục tố tụng: Tại giai đoạn sơ thẩm, Tòa án cấp sơ thẩm đã thực hiện đúng quy định của pháp luật.

Tại phiên tòa phúc thẩm hôm nay, người bị kiện là Trưởng Công an thành phố B được Tòa án triệu tập hợp lệ lần thứ nhất vắng mặt nhưng có đơn xin xét xử vắng mặt nên Tòa án tiến hành xét xử vụ án vắng mặt người bị kiện theo quy định tại khoản 4 Điều 225 Luật Tố tụng hành chính năm 2015.

[2] Về đối tượng và thẩm quyền giải quyết: bà Quách Liên H khởi kiện yêu cầu hủy quyết định xử phạt số 61/QĐ-XPVPHC ngày 16/3/2018 và quyết định giải quyết khiếu nại số 39/QĐCATP ngày 04/5/2018 Trưởng Công an thành phố B nên theo quy định tại khoản 2 Điều 3, khoản 1 Điều 30, khoản 1 Điều 31 Luật Tố tụng hành chính thì quyết định hành chính mà bà Quách Liên H khởi kiện là đối tượng khởi kiện vụ án hành chính và thuộc thẩm quyền giải quyết của Tòa án nhân dân cấp huyện. Do đó, việc Tòa án nhân dân thành phố B thụ lý, giải quyết vụ án này là đúng đối tượng và đúng thẩm quyền giải quyết theo quy định pháp luật.

[3] Về Thời hiệu khởi kiện: Cấp sơ thẩm xác định còn thời hiệu khi xem xét yêu cầu khởi kiện là có căn cứ và đúng quy định của Luật tố tụng hành chính.

[4] Xét kháng cáo của bà Quách Liên H không đồng ý Bản án hành chính sơ thẩm số 06/2018/HCST ngày 30/11/2018 của Tòa án nhân dân thành phố B, yêu cầu hủy quyết định 61/QĐ-XPVPHC ngày 16/3/2018 và quyết định giải quyết khiếu nại số 39/QĐCATP ngày 04/5/2018 Trưởng Công an thành phố B với lý do bà không có hành vi đánh nhau. Thấy rằng:

[5] Về trình tự, thủ tục ban hành quyết định xử phạt và quyết định giải quyết khiếu nại: Ngày 18/3/2018, sau khi nhận được quyết định xử phạt số 61/QĐ-XPVPHC ngày 16/3/2018 thì ngày 29/3/2018, bà H có đơn khiếu nại gửi đến Công an thành phố B, sau khi nhận được đơn khiếu nại Công an thành phố B đã ban hành thông báo về việc thụ lý giải quyết khiếu nại số 14/TB-CATP ngày 02/4/2018 (giao thông báo cho bà H ngày 07/4/2018) và đến ngày 04/5/2018, ban hành quyết định giải quyết khiếu nại số 39/QĐ – CATP là đã thực hiện theo đúng quy trình giải quyết khiếu nại được quy định tại Điều 9, Điều 27, Điều 28 và Điều 29 Luật khiếu nại năm 2011 và điểm a khoản 1 Điều 6 Thông tư số 68/2013/TT- BCA ngày 26/12/2013 của Bộ Công an về việc hướng dẫn xử lý khiếu nại, kiến nghị, phản ánh, giải quyết khiếu nại và quản lý công tác giải quyết khiếu nại trong Công an nhân dân.

[6] Xét hình thức ban hành quyết định xử phạt nêu trên của Trưởng Công an thành phố B, tỉnh Bạc Liêu. Về thẩm quyền ban hành quyết định: Theo quy định tại điểm b khoản 4 Điều 39 Luật xử lý vi phạm hành chính năm 2012 thì Trưởng Công an cấp huyện (thành phố) có quyền ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính mức số tiền phạt đến 20% mức tiền phạt tối đa đối với lĩnh vực tương ứng quy định tại Điều 24 (cụ thể tại điểm b khoản 1 Điều 24) của Luật này nhưng không quá 25.000.000 đồng. Đồng thời, theo quy định tại Điều 54 Luật xử lý vi phạm hành chính thì người có thẩm quyền xử phạt vi phạm hành chính, trong đó có trường hợp xử phạt về trật tự, an toàn xã hội thì được giao quyền cho cấp phó của mình ra quyết định xử phạt nên việc Phó trưởng Công an thành phố B ban hành quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 61/QĐ-XPHC ngày 16/3/2018 theo quyết định giao quyền xử phạt số 01/QĐ-GQXP ngày 01/01/2018 là đúng thẩm quyền theo quy định pháp luật.

[7] Về nội dung của quyết định: Bà Quách Liên H khởi kiện yêu cầu hủy Quyết định số 61/QĐ-XPHC ngày 16/3/2018 về việc xử phạt vi phạm hành chính đối với bà G và Quyết định giải quyết khiếu nại số 39/QĐ-CATP ngày 04/5/2018 của Trưởng Công an thành phố B, với lý do bà không có tham gia đánh nhau, Hội đồng xét xử thấy rằng:

Căn cứ vào Quyết định khởi tố vụ án án hình sự số 193 ngày 30/9/2017 của Cơ quan cảnh sát điều tra thuộc Công an thành phố B, khởi tố vụ án hình sự “Cố ý gây thương tích” xảy ra ngày 17/3/2017 tại ấp Vĩnh A, xã V, thành phố B. Trong quá trình điều tra vụ án, có căn cứ xác định bà Quách Liên H có tham gia đánh nhau với bà Nguyễn Thị Q nên đã có báo cáo đề xuất về việc đề nghị Trưởng Công an thành phố B ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính và Bản đề nghị số 17 ngày 15/3/2018 về việc ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với chị Quách Liên H về hành vi đánh nhau.

[8] Xét thấy, Tại phiên tòa, bà H xác định chị không tham gia đánh nhau với ai đối với sự việc xảy ra ngày 17/3/2017 tại chân cầu Vĩnh An nên việc Trưởng Công an thành phố B ban hành quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với bà về hành vi đánh nhau là không đúng quy định pháp luật. Tuy nhiên, theo các chứng cứ được thu thập trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra tại phiên tòa, đủ cơ sở xác định: Tại biên bản nhận dạng ngày 25/12/2017 (bút lục 144 – 145) bà Nguyễn Thị Thùy L1 xác định: “*Ảnh số 13 là Quách Liên H là người đánh nhau với Giao L và Q.*”; Biên bản ghi lời khai ngày 04/12/2017 (bút lục 66 – 67) ông Ngụy Tăng K xác định: “*..cách khoảng 7 – 8 mét tôi thấy bên trái là một số người nữ đang đánh nhau. Bên phải là một số người nam đang đánh Đ. Bên trái nữ tham gia đánh nhau tôi thấy có S (vợ N), H (con N) và 03 người nữ bên phía nhà S tôi không biết tên đánh với bên N (vợ Đ), Q (cô Đ).*”. Đồng thời, tại biên bản ghi lời khai ngày 01/6/2017 (bút lục 35 – 36), ngày 30/11/2017 (bút lục 37 – 38) bà Quách Liên H trình bày: “*..lúc này tôi thấy mẹ tôi đang đánh nhau với bà Q và N1 nên tôi liền chạy đến dùng tay kéo bà Q ra, bà Q buông mẹ tôi ra, quay sang câu vật với tôi.*” và “*..Tôi mới chạy lại kéo bà Q ra, lúc này bà Q mới quay sang nắm tóc tôi kéo về phía sau, tôi có dùng tay đánh lại nhưng không được.*”

[9] Tại bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 2250/C54B ngày 25/7/2017 của Phân viện khoa học hình sự tại thành phố Hồ Chí Minh kết luận tỷ lệ thương tích của bà Nguyễn Thị Q là 08%.

[10] Vì vậy, Hội đồng xét xử có đủ căn cứ xác định vào ngày 17/3/2017 bà Quách Liên H đã có hành vi đánh nhau với bà Nguyễn Thị Q nhưng chưa đến mức truy cứu trách nhiệm hình sự nên ngày 15/3/2018 Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố B, tỉnh Bạc Liêu đã có báo cáo đề xuất về việc đề nghị Trưởng Công an thành phố B ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính và Bản đề nghị số 17 ngày 15/3/2018 về việc ra quyết định xử phạt hành chính đối với bà Quách Liên H là phù hợp.

[11] Trên cơ sở đó, Trưởng công an thành phố B đã ra Quyết định số 61/QĐ-XPHC ngày 16/3/2018 về việc xử phạt vi phạm hành chính đối với bà Quách Liên H do bà H đã thực hiện hành vi vi phạm hành chính là “Đánh nhau” quy định tại điểm a khoản 2 Điều 5 Nghị định 167/2013/NĐ-CP ngày 12/11/2013 của Chính phủ là có căn cứ và Quyết định giải quyết khiếu nại số 39/QĐ-CATP ngày 04/5/2018 về việc giải quyết khiếu nại giữ nguyên quyết định hành chính bị khiếu nại là phù hợp.

[12] Về mức xử phạt: theo nội dung quyết định số 61/QĐ-XPHC ngày 16/3/2018 thì xử phạt bà Quách Liên H với hành vi “Đánh nhau”. Nên căn cứ theo quy định tại điểm a khoản 2 Điều 5 Nghị định số 167/2013/NĐ-CP ngày 12/11/2013 của Chính phủ quy định xử phạt hành chính trong lĩnh vực an ninh, trật tự an toàn xã hội, Chống tệ nạn xã hội; Phòng cháy và chữa cháy; Phòng, chống bạo lực gia đình thì mức phạt đối với hành vi của bà Quách Liên H từ 2.000.000 đồng đến 3.000.000 đồng nên việc Phó trưởng Công an thành phố B phạt bà nộp với số tiền 750.000 đồng là phù hợp pháp luật quy định.

[13] Từ những căn cứ nêu trên, Hội đồng xét xử xét thấy không có căn cứ để chấp nhận kháng cáo của bà Quách Liên H, có căn cứ để chấp nhận đề nghị của Kiểm sát viên, giữ nguyên bản án hành chính sơ thẩm số 06/2018/HCST ngày 30/11/2018 của Tòa án nhân dân thành phố B, tỉnh Bạc Liêu. Án phí hành chính phúc thẩm bà Quách Liên H phải chịu theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ nêu trên;

Căn cứ khoản 1 Điều 241 Luật tổ tụng hành chính năm 2015;

### **QUYẾT ĐỊNH:**

Bác kháng cáo của bà Quách Liên H, giữ nguyên bản án hành chính sơ thẩm số 06/2018/HCST ngày 30/11/2018 của Tòa án nhân dân thành phố Bạc Liêu, tỉnh Bạc Liêu.

Áp dụng các Điều 204, Điều 206, Điều 220, Điều 222, Điều 225 và Điều 241 Luật tổ tụng hành chính năm 2015; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

**Tuyên xử:**

Không chấp nhận đơn khởi kiện của bà Quách Liên H về việc yêu cầu hủy Quyết định số 61/QĐ-XPVPHC ngày 16/3/2018 và quyết định giải quyết khiếu nại số 39/QĐCAMP ngày 04/5/2018 của Trưởng Công an thành phố B.

2/ Về án phí hành chính sơ thẩm: bà Quách Liên H phải chịu 300.000 đồng. Bà Quách Liên H đã dự nộp tạm ứng án phí 300.000 đồng tại biên lai thu tiền số 0008203 ngày 21/5/2018 tại Chi cục Thi hành án dân sự thành phố B, tỉnh Bạc Liêu được chuyển thu án phí sơ thẩm.

- Về án phí hành chính phúc thẩm: bà Quách Liên H phải chịu 300.000 đồng. Bà Quách Liên H đã dự nộp tạm ứng án phí 300.000 đồng tại biên lai thu tiền số 0000154 ngày 07/12/2018 tại Chi cục Thi hành án dân sự thành phố B, tỉnh Bạc Liêu được chuyển thu án phí phúc thẩm.

Án xử công khai phúc thẩm hành chính có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

**Nơi nhận:**

- VKSND tỉnh Bạc Liêu;
- VKSND TP. B;
- TAND TP. B;
- Chi cục THADS Tp. B ;
- Công an TP. B;
- Công an tỉnh B ;
- Các đương sự;
- Lưu: HS vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM**  
**Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa**

**Lê Thanh Hùng**

**Thẩm phán**

**Chủ tọa**

**Thẩm phán**

**Trương Thanh Dũng**

**Châu Minh Nguyệt**

**Lê Thanh Hùng**